

**notice d'entretien
instructions and maintenance manual**

ARCADIA

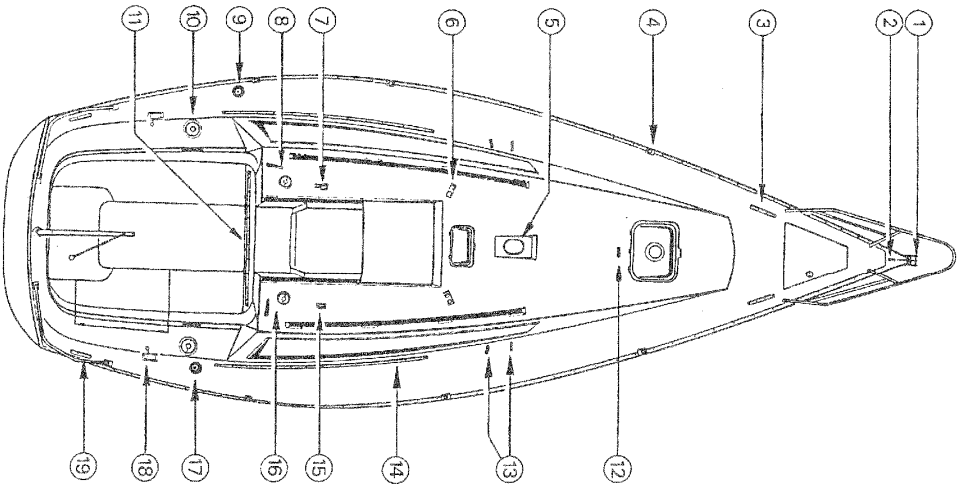
 **Jeanneau**

BP 83 85503 Les Herbiers Cedex France Tél 51.91.06.10 Télèx Baroja 711383 F

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALE

LONGUEUR HT	: 9,00 m
LONGUEUR COQUE	: 8,56 m
LONGUEUR A LA FLOTATION	: 7,45 m
LARGEUR MÂTRES BÂU	: 3,15 m
TIRANT D'ÉNU DÉRIVEUR	: 1,00/1,90 m
QUILLARD	: 1,64 m
TIRANT D'AIR AVEC MÂT	: 12,55 m
SANS MÂT	: 1,62 m
DÉPLACEMENT DÉRIVEUR	: 3 100 KGS
QUILLARD	: 2 800 KGS
MARE DE PERSONNES AUTORISÉES	: 6/8
1 ^{er} HOMOLOGATION MARINE MARCHANDE	: 1252
CATÉGORIE	: 2ème
JAUGE	: 780T
CAPACITÉ EAU DOUCE	: 100 l.
CAPACITÉ CARBURANT	: 27 l.

ACCASTILLAGE DE PONT

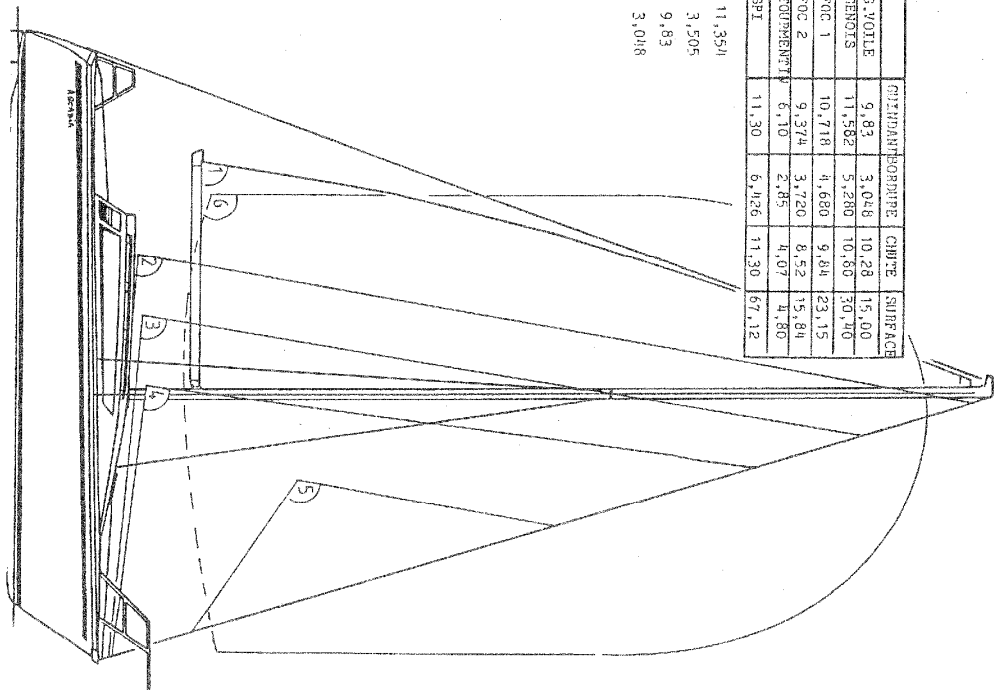


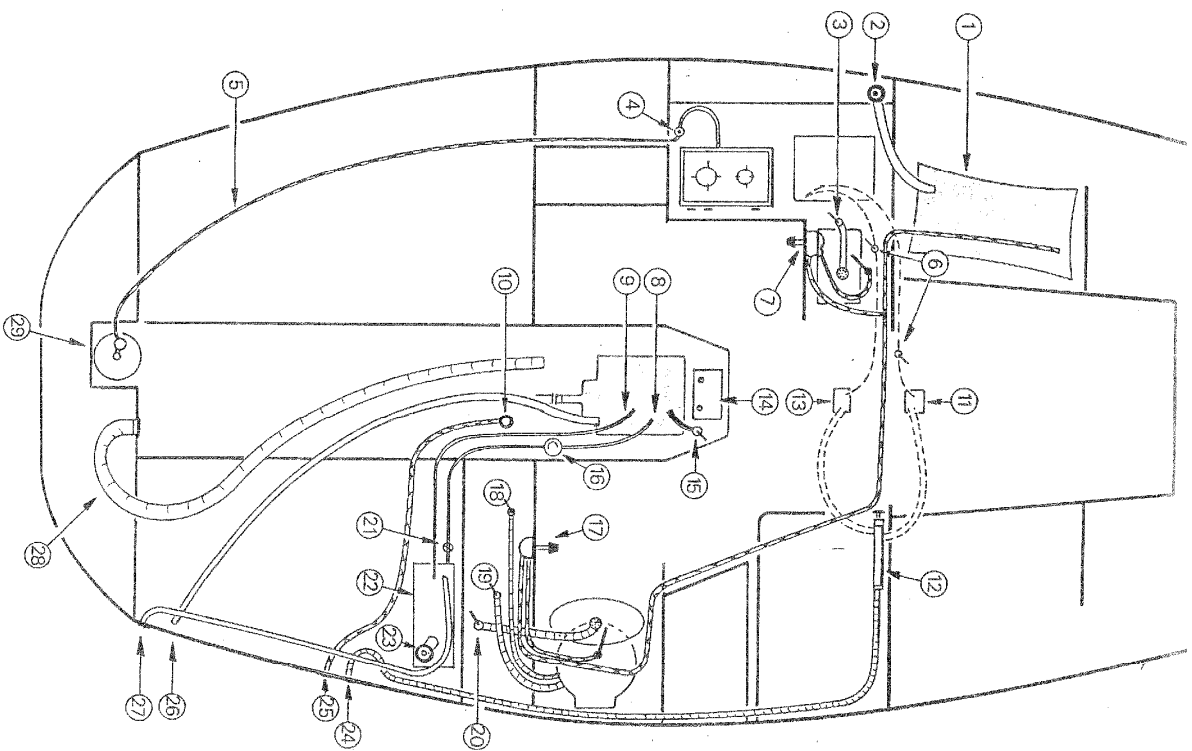
- 1 Ferrure d'étrave (galeet de davier, prise d'étai, axe de retenue de chaîne)
- 2 Cadène de point d'amure de foc
- 3 Taquet d'amarrage avant
- 4 Emplanture de chandelier
- 5 Emplanture de mât
- 6 Poulies plat pont de retour de drisses
- 7 Coinceurs à cames de drisses de foc et grand-voile
- 8 Winch et taquet de drisses
- 9 Nabe de remplissage "eau"
- 10 Winch d'écoutes de gènois et spi
- 11 Barre d'écoute de grand-voile
- 12 Cadène de bas-étai
- 13 Cadènes de hauban et bas hauban arrière
- 14 Rali de gènois
- 15 Coinceurs de balancine et halebas de tangon
- 16 Winch et taquet de spi
- 17 Nabe de remplissage carburant
- 18 Poulie de renvoi de gènois (blocage à came)
- 19 Taquet d'amarrage arrière

Fixation des LÂTTES D'ETAI à l'axe de galeet de davier et chevauchant la nervure centrale de la ferrure d'étrave.

	CHYNDANT	BOBINE	CHUTE	SURFACE	
1	6,401E	9,83	3,048	10,28	15,00
2	RENOTS	11,582	5,280	10,60	30,70
3	FOC 1	10,718	4,680	9,84	23,15
4	FOC 2	9,374	3,720	8,52	15,84
5	FOURMENT	6,10	2,85	4,07	11,80
C	SPI	11,30	6,426	11,30	67,12

I : 11,354
 J : 3,505
 P : 9,83
 E : 3,048





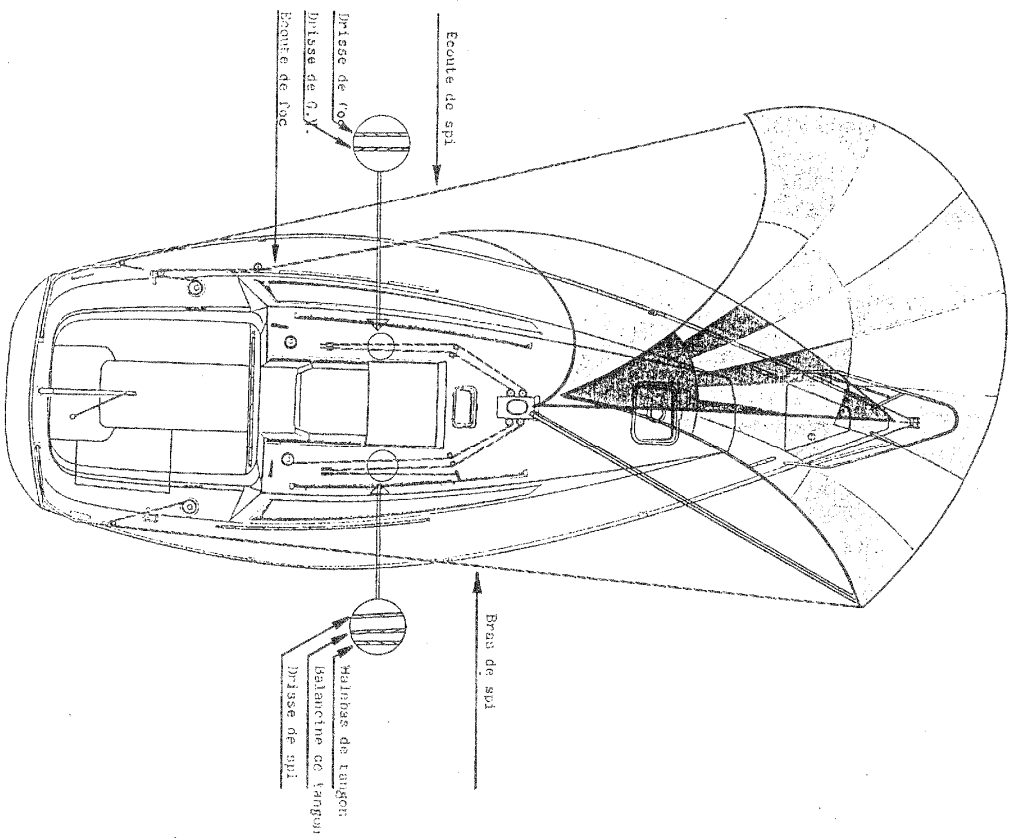
CIRCUIT EAU

CIRCUIT GAZ

CIRCUIT MOTI

- 1 Réservoir d'eau (scouple) 90 litres
- 2 Nable de remplissage eau
- 3 Vanne d'évacuation d'évier
- 4 Robinet de fermeture de circuit gaz
- 5 Tuyau d'alimentation en gaz
- 6 Vanne d'évacuation de glacière (Quillard et dériveur)
- 7 Pompe à pied d'évier de cuisine
- 8 Alimentation du moteur en carburant
- 9 Retour carburant
- 10 Pompe de cale électrique
- 11 Puitsard d'écoulement des fonds (version quillard)
- 12 Pompe manuelle d'évacuation des fonds
- 13 Puitsard d'écoulement des fonds (version dériveur)
- 14 Batterie d'accumulateurs (12 V - 70 AH)
- 15 Vanne de prise d'eau de refroidissement moteur
- 16 Filtre décanter de carburant
- 17 Pompe à pied de lavabo
- 18 Vanne d'eau de rinçage WC
- 19 Vanne d'évacuation WC
- 20 Vanne d'écoulement de lavabo
- 21 Robinet de fermeture de circuit carburant
- 22 Réservoir carburant 27,5 l
- 23 Nable de remplissage carburant
- 24 Sortie de pompe de cale manuelle
- 25 Sortie de pompe de cale électrique
- 26 Sortie d'échappement moteur
- 27 Mise à air libre du réservoir carburant
- 28 Gaine de ventilation de la cale moteur
- 29 Compartiment de réserve gaz avec détendeur

CIRCUIT DRISSES ET ÉCOUTES



CIRCUIT ÉLECTRIQUE

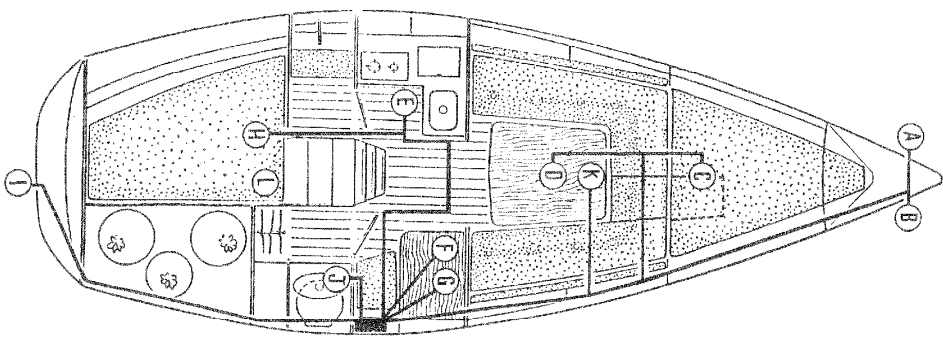
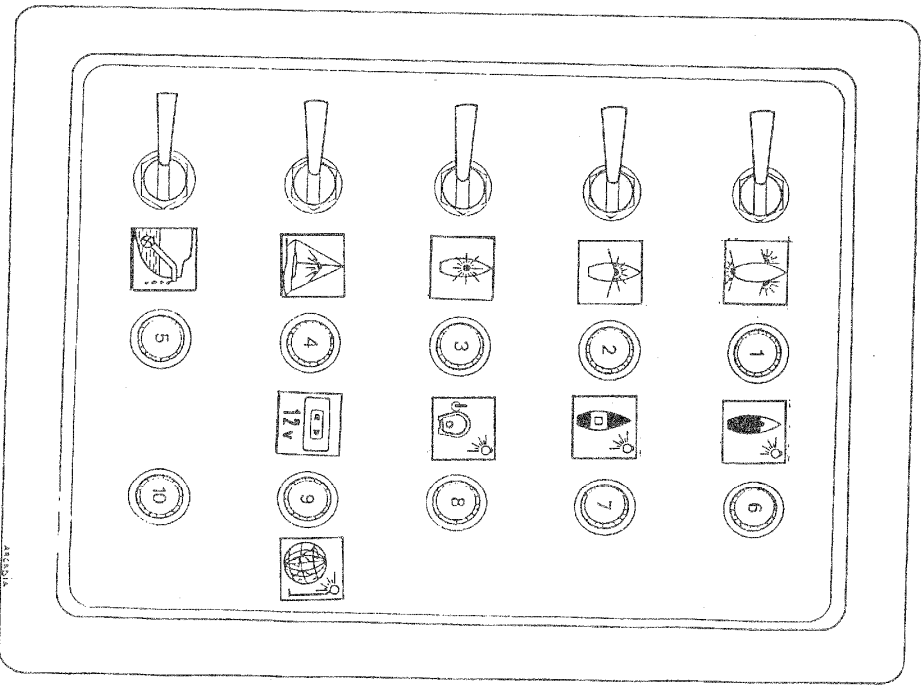


TABLEAU DE BORD

TABLEAU DE REPERAGE

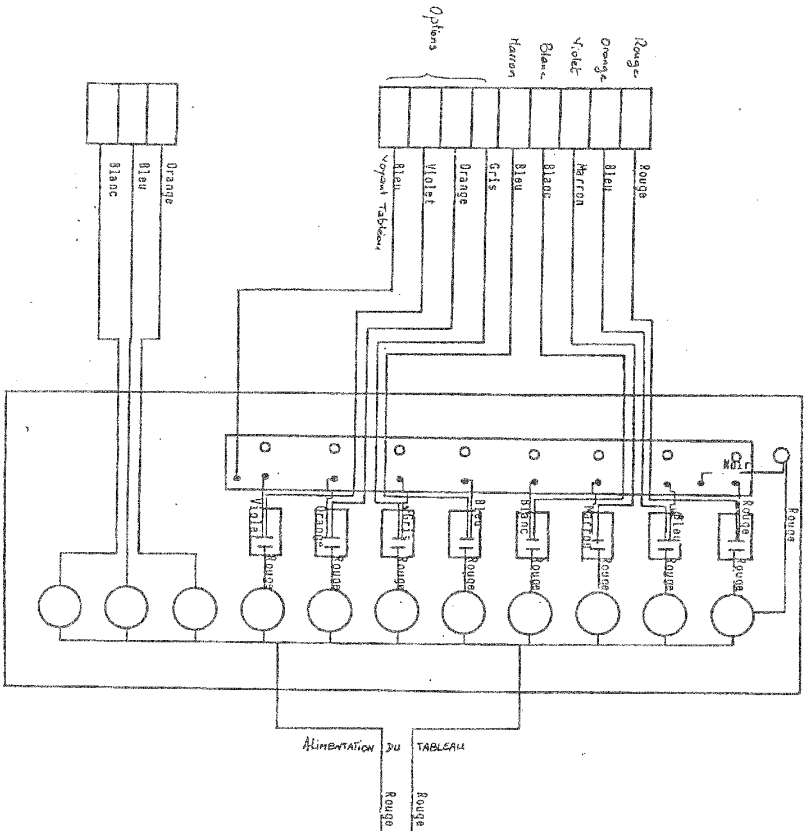
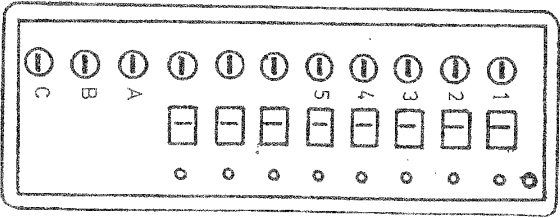
Rep.	Désignation	N° Instb	Couleur	Groupage des retours
A	Feu de côté rouge	1	rouge	○
B	Feu de côté vert	1	rouge	○
C	Plafonnier cabine avant	6	orange	○
D	Plafonnier carré	7	orange	○
E	Plafonnier cuisine	7	marron	○
F	Lecteur de carte	9	blanc	○
G	Prise de courant	9	violet	○
H	Plafonnier couchette AR	7	marron	○
I	Feu arriere	1	rouge	○
J	Salle de bain	8	violet	○
K	Feu de hune	2	orange	○
Ky	Feu de mouillage	3	violet	○
Kz	Eclairage de pont	4	blanc	○
L	Pompe de cale	5	rouge	○
○				



AREASIA

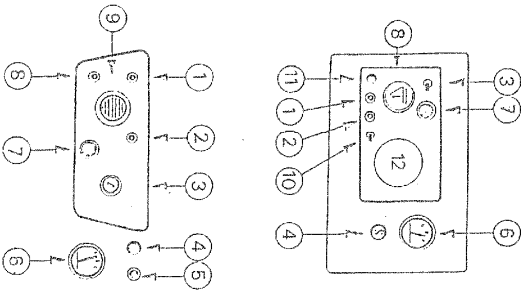
TABEAU DE REPERAGE

Rep.	Désignation	1 ^{er} Pustb.	couleur
A	Feu de côté rouge	1	rouge
B	Feu de côté vert	1	rouge
C	Plafonnier cabine avant	A	orange
D	Plafondier carré	A	orange
E	Plafonnier cuisine	A	marron
F	Lecteur de carte	C	blanc
G	Prise de courant	C	violat
H	Plafonnier couchette AR	A	marron
I	Feu arrière	1	rouge
J	Salle de bain	B	violat
K	Feu de hune	2	orange
K ₁	Feu de mouillage	3	violat
K ₂	Éclairage de pont	4	blanc
L	Scappe de caie	5	rouge
○	options	6/7/8	



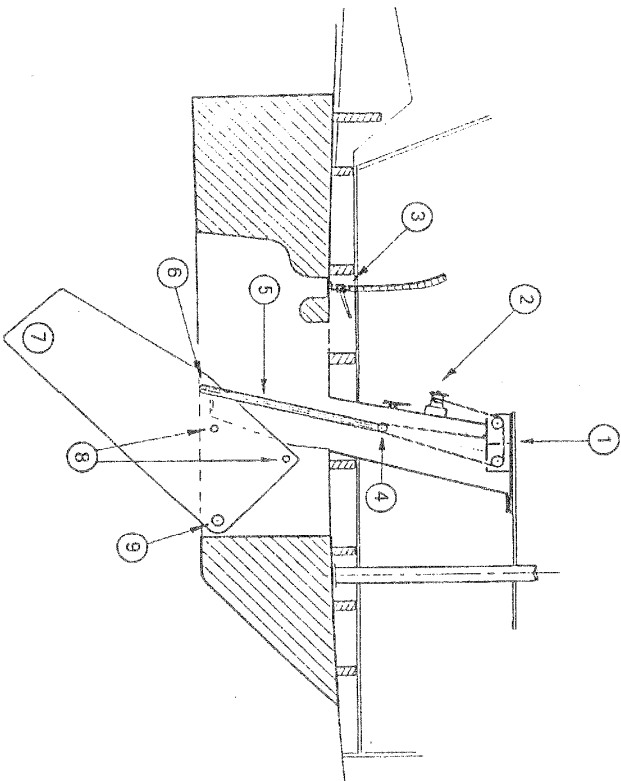
ORGANES DE COMMANDE

- 1 - Témoin de charge
- 2 - Témoin de pression d'huile
- 3 - Contact
- 4 - Tirette d'arrêt moteur
- 5 - Interrupteur pompe de cale
- 6 - Jauge à eau
- 7 - Poussoir de démarrage
- 8 - Voyant (manomètre) température d'eau
- 9 - Alarme sonore (anomalie circuit eau ou huile)
- 10 - Interrupteur de pré-chauffage
- 11 - Fusible jauge carburant
- 12 - Emplacement appareil supplémentaire (compte-tours)



DERIVE

- 1 Boîte à poulies
- 2 Winch et taquet de relevage
- 3 Vanne de débloccage de dérive avec aspiration ou tuyau (accès sous plancher)
- 4 Poulie de bras de dérive
- 5 Bras de dérive
- 6 Axe de bras de dérive
- 7 Dérive
- 8 PLOTS de centrage latéral
- 9 Axe de la dérive



NOTE : Hors-saison, il est recommandé de ne pas bloquer exagérément la dérive en position haute et ainsi, permettre un certain jeu de manœuvre lors de la prochaine utilisation.

MECANIQUE

MOTEUR

Se reporter à la notice fournie dans le bateau.

Il est IMPORTANT de la lire ATTENTIVEMENT, elle vous donnera des explications détaillées sur le fonctionnement du moteur, et toutes les opérations permettant d'en faire bon usage.

ANODE Surveiller périodiquement la position de l'anode située en bout d'arbre moteur et la changer si nécessaire. Il est conseillé d'ajouter sur l'arbre une anode noix entre la chaise et la coque

HEULCE (obligatoire pour hélice bœc de canard)

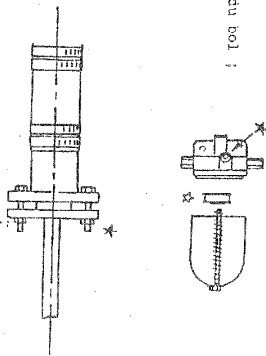
L'hélice livrée de série avec votre bateau est la synthèse d'essais effectués en collaboration avec le fabricant du moteur.

NE PAS CHANGER CELLE-CI SANS CONSULTER UN SPECIALISTE

PRÉ-FILTRE CARBURANT

Comment procéder pour le nettoyer ?

- dévisser entièrement le vis inférieure du boî ;
 - l'enlever ;
 - le vider et le nettoyer ;
 - Changer le filtre * (si nécessaire) ;
 - recenter l'ensemble.
- Pour FURGER, desserrer la vis **



* PRESSE ÉTOUPE

Lorsque l'arbre tourne, la presse-étoupe doit laisser échapper une goutte d'eau toutes les 5 à 10 secondes environ et être pratiquement étanche à l'arrêt (un très léger suintement peut être toléré).

Pour effectuer le réglage :

- Serrer ou desserrer les 2 écrous * de réglage ;
- Vérifier que la bride de serrage reste parallèle au corps du presse-étoupe.

ATTENTION ! Ne serrez jamais exagérément le presse-étoupe, cela détériorerait très rapidement la presse située à l'intérieur de celui-ci.

EN FIN DE SAISON, soifit complètement la bride de serrage et vérifier l'état de la presse. Si celle dernière est très sèche, ou, si la bride arrive presque en butée sur le corps du presse-étoupe, la changer ou la compléter.

ATTENTION ! Cette opération doit être effectuée bateau HORS DE L'EAU

* PRESSE ÉTOUPE (modèle EPEM)

- * **IMPORTANT-SECURITE** : Le soufflet devra être vérifié obligatoirement tous les ans par un spécialiste agréé.

BOITIER DE COMMANDE ACCELÉRATEUR ET INVERSEUR

POUR DEBAYER L'INVERSEUR :

Mettre le levier au point mort et tirer sur la manette située sur le socle du boîtier de commande.

Dans cette position, seul l'accélérateur fonctionne.

FEU DE CALE

A mi-hauteur de la descente se trouve un orifice pour buse d'extincteur, utilisable en cas de feu dans la cale moteur.

ECHAPPEMENT

Chaque année, vérifier le pot d'échappement et le changer si nécessaire.

PLAQUE DU CONSTRUCTEUR

Elle est fixée sur le bateau et doit comporter obligatoirement les renseignements suivants :

- Année de fabrication
- Type de bateau
- N° Série
- Catégorie de Navigation
- Puissance maximum
- Nombre de personnes maximum autorisées
- N° approbation Karine Karchande

ANODE Surveiller périodiquement la position de l'anode située en bout d'arbre moteur et la changer si nécessaire. Il est conseillé d'ajouter sur l'arbre une anode noix entre la chaise et la coque (obligatoire pour hélice bœc de canard)



AVANT LA MISE A L'EAU

Prévoir, éventuellement la mise en place des piéds de sondeur et speedomètre si votre bateau doit être équipé de ces appareils.

Contrôler les niveaux d'huile du MOTEUR et du REDUCTEUR (se reporter au livret d'entretien moteur).

Il est indispensable d'étancher à l'aide de pâte, le balcon avant ainsi que tous les accessoires optionnels.

Le raccordement des feux s'effectue par le domino situé à l'intérieur du puits

Toutes les vannes de prise d'eau (WC - MOTEUR) devront être fermées.

La position transversale du levier de la vanne indiquée que celle-ci est bien fermée.

Installer une amarre AVANT et une amarre ARRIERE, ainsi que les pare-battage sur le côté du bateau qui viendra en contact avec le quai.

Au moment du grutage, vérifier que les sanglas ne portent sur aucun appareil (sondeur, speedomètre, ligne d'arbre...).

A LA MISE A L'EAU

Vérifier l'étanchéité des piéds de sondeur et speedomètre s'il y a lieu.

Vérifier, éventuellement, le presse-étoupe ; celui-ci peut "goutiller" légèrement (pour le réglage, se reporter au chapitre presse-étoupe),

Ouvrir les vannes et s'assurer de leur étanchéité avec le tuyau correspondant.

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR :

Ouvrir le robinet carburant

Mettre en contact le circuit électrique en actionnant le coupe-batterie

Avant de démarrer le moteur, débrayer l'inverseur afin d'obtenir de l'accélération au point mort.

POUR la mise en route du moteur, se reporter au livret d'entretien moteur.

Lorsque le moteur tourne, contrôler le refroidissement, ensuite laisser chauffer quelques minutes, et enclencher successivement en AVANT et en ARRIERE au ralenti.

Vérifier que l'eau de refroidissement sort par l'échappement ; si ce n'est pas le cas, arrêter immédiatement le moteur et vérifier le circuit d'eau.

ATTENTION : * Ne jamais couper le circuit électrique pendant la marche du moteur, ce qui détruirait instantanément les appareils de charge.

* Si votre bateau est équipé d'un moteur diesel, il est impératif d'utiliser la tirette d'arrêt moteur prévue à cet effet (et non pas couper le moteur avec le barillet de contact ou le coupe-batterie).

AMÉNAGEMENTS INTÉRIEURS

W.C.

Hors service, il est recommandé de fermer les vannes

MODE D'EMPLOI :

Vérifier que les robinets ou les vannes d'arrivée et d'évacuation sont ouverts.

Pour vider la cuvette, placer le levier * de commande de pompe en position "Inclinée" (FLUSH), et actionner la pompe.

Pour assécher la cuvette, remettre ce levier en position "Verticale" (DRY) et actionner la pompe.

Fermer les vannes après chaque usage et surtout lorsque personne n'est à bord du bateau.

Lorsque le bateau est remis pour l'hiver, retirer le bouchon de vidange situé dans le socle et actionner la pompe en mettant le levier de commande en position "Inclinée".

Il est recommandé, si de l'eau de mer a été utilisée, de rincer le W.C. à l'eau douce en actionnant vigoureusement la chasse pour assurer son parfait fonctionnement pendant la saison suivante.

N'UTILISER NI ANTIGEL, NI PRODUITS CHIMIQUES.

ENTRETIEN ET HIVERNAGE

ENTRETIEN POLYESTER

Pour vous permettre d'avoir toujours un bateau impeccable, nous mettons à votre disposition des composants d'origine JEANNEAU (Gelcoat - gris - jaune - etc...).

MODE D'EMPLOI

ENTRETIEN

Les parties mobiles et mécaniques doivent être grassées régulièrement :

- Tientie d'arrêt, moteur ;
 - Baliser d'inverseur ;
- Et ceci, avec des produits ne se dégradant pas en milieu marin (graisse blanche au Téflon). Veiller à l'entretien et à la propreté des bannes de batterie.
- Démonter et nettoyer périodiquement le démarreur à carburant.
- Pour la mécanique, se reporter au livret fourni par le fabricant et consulter votre vendeur ou un agent agréé de la marque.

COQUE

La coque et le pont doivent être lavés fréquemment avec des produits d'entretien (Mij, etc...) et à l'eau douce.

Si des taches jaunes apparaissent, il est très facile de les faire disparaître avec un produit tel que le SUPER DECAP que vous trouverez chez votre agent. ATTENTION ! VEILLEZ A BIEN RINCER.

Pour la coque, un anti-fouling annuel permet d'éviter des crénaux fastidieux et fréquents.

Le GEL-COAT (extérieur du polyester) est d'un aspect très lisse.

Contre les salissures tenaces au niveau de la finition, de l'acide muriatique peut être employé sans crainte de rincer à grande eau après avoir laissé agir environ 10 minutes.

Les piles à polir (polish) peuvent conserver le brillant du neuf à votre bateau.

Pour les réparations (voir notice jointe).

Si un problème, ponctuel et durable, se manifeste, vous pouvez consulter votre agent ou nous-mêmes.

HIVERNAGE

Pour un long hivernage, un soin tout particulier doit être apporté à l'ensemble du bateau :

- Rincage à l'eau douce ;

- Huilage et graissage de toutes les parties métalliques.

Si le bateau reste à flot, fermer toutes les vannes et protéger toutes les parties pouvant subir des frottements, pages...

Si votre bateau est équipé d'un presse-étoupe, il est bon de le reserrer légèrement, afin de le rendre parfaitement étanche ; ne pas oublier d'effectuer un nouveau réglage à votre prochain départ.

DE BONNS CONSEILS ET UN BON ENTRETIEN RESTENT LA MEILLEURE GARANTIE D'UNE BONNE NAVIGATION POUR LA PROCHAINE SAISON...

PRÉCAUTIONS :

Pour bien réussir vos travaux, deux précautions importantes : temps sec - températures entre 15° et 25° C.

PROPORTIONS :

Nos produits sont acidifiés. Il vous suffit d'ajouter le catalyseur (liquide incolore).

La proportion la plus courante est de 2 %.

La prise en gel (temps de travail) est alors d'environ 1/2 heure, le durcissement est d'environ 10 heures.

MISE EN ŒUVRE :

Pour boucher un trou de bulle ou une éraflure, bien nettoyer la surface à l'acétone, poncer préalablement, éventuellement.

Préparer la quantité de gel-coat nécessaire sur une plaque de verre de préférence.

Appliquer le produit avec une spatule ou une pointe.

Mettre une surépaisseur pour prévoir le ponçage à l'eau et le lustrage pour obtenir une surface brillante.

Pour les petites retouches sur surfaces lisses, il suffit de coller sur le gel-coat frais, un scotch, le décoller après durcissement pour obtenir une finition très brillante.

STOCKAGE :

Pour une bonne conservation, il convient de stocker les composants dans un endroit frais, à l'abri de l'humidité et de la lumière.

Les polyesters sont inflammables, prendre les précautions d'usage.

ATTENTION ! Le catalyseur est un produit dangereux. Ne pas laisser à la portée des enfants, ne pas mettre en contact avec la peau ou les muqueuses. Se laver à l'eau savonneuse et rincer abondamment.

NETTOYAGE :

Pour tout nettoyage d'outils ou autres, utiliser de l'acétone.

TOUJOURS A VOTRE SERVICE.

S.A.V. JEANNEAU

Ce présent document n'est pas contractuel, et ces renseignements sont donnés à titre indicatif ; nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos modèles sans pour cela être tenu de mettre à jour cette notice.

Votre bureau vous est livré avec un panache motul pour le plein d'huile **MOTUL**.
 Pour une bonne marche et une longue durée maximale, nous vous recommandons de poursuivre l'entretien
 avec les huiles **MOTUL** conformément aux différences suivantes :

	ESSENCE	DIÉSEL	INJECTION
CAR-DAMAR 650 1,5 l DMG Sea-Dive 115 ch	MOTUL 300 2 10w/50		
CAR-DAMAR 650 2,5 l DMG Sea-Dive 115 ch	MOTUL 300 2 10w/50		
SKANS 510 Export 120 ch DMG ou 140 DMG	MOTUL MULTI ES		
SKANS 510 Export 125 Volvo ou 145 Volvo	MOTUL MULTI ES		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
SKANS 575 Export 118 DMG Sea-Dive 115 ch	MOTUL 300 2 10w/50		
SKANS 575 Export 140 DMG ou 170 DMG ou 200 DMG	MOTUL MULTI ES		
SKANS 575 Export 145 Volvo ou 200 Volvo	MOTUL MULTI ES		
SKANS 650 Export 170 DMG ou 200 DMG ou 2470 DMG	MOTUL MULTI ES		
SKANS 650 Export 200 Volvo ou 2475 Volvo	MOTUL MULTI ES		
SKANS 650 Export 2,5 l DMG Sea-Dive	MOTUL 300 2 10w/50		
SKANS 650 Export 0 190 Z BMW		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	
SKANS 650 Export 2400 40 DP Volvo		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	
DE 23 170 DMG ou 200 DMG	MOTUL MULTI ES		
DE 23 230 Volvo	MOTUL MULTI ES		
DE 23 2,5 l DMG Sea-Dive	MOTUL 300 2 10w/50		
ALMERA 860 2445 Volvo ou 2620 Volvo	MOTUL MULTI ES		
ALMERA 860 240 Z BMW		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	
ALMERA 860 2400 40 DP Volvo		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	
ALMERA 960 2400 Volvo	MOTUL MULTI ES		
ALMERA 960 240 Z BMW		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	
ALMERA 960 2400 40 DP Volvo		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	
Cap 450 1 GM Yammer		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	
ARCADONNAS 1 GM Yammer		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	
ESTER 530 2003 R Volvo ou 3 GM Yammer		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	
ESTER 530 40 ou 50 Perkins		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	
ESTER 530 4 ARTTE Yammer 55 ch ou 4 ARTTE Yammer 65 ch		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	
ESTER 730 80 Perkins ou 170 Perkins		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	
ESTER 730 174 1140 40 Volvo		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	
ESTER 730 0 180 BMW		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	

	ESSENCE	DIÉSEL	INJECTION
EDLA 1 GM Yammer		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
PANTINA 1 GM Yammer		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
ARCOLA 1 GM ou 2 GM Yammer		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
ARCADIA 2002 R Volvo		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
ATTALA 2 GM Yammer		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
ATTALA 2002 R Volvo		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
SUN-RISE 2 GM ou 3 GM Yammer		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
SUN-RISE 2002 R Volvo		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
SELECTION 2 GM Yammer		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
SELECTION 2002 R Volvo		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
SUN-SHINE 3 GM Yammer		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
SUN-SHINE Héger 3 GM Yammer		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
SUN-RISE 40 Perkins		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
SUN-RISE 50 Perkins		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
SUN-RISE 50 Perkins		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
TRINIDAD 80 Perkins		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
ESPACE 620 2 GM		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
ESPACE 990 3 GM Yammer		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
ESPACE 990 50 Perkins		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
ESPACE 1000 50 Perkins		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
ESPACE 1000 80 Perkins		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
ESPACE 1100 50 Perkins		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
ESPACE 1100 80 Perkins		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
ESPACE 1300 50 Perkins		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40
ESPACE 1300 80 Perkins		MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40	MOTUL SUPERIOR HP 3C 15W/40